

親愛的家長/監護人

在我們過去的一些研究中已經證實，父母和孩子雙方都認為芬蘭的幼兒教育及照顧是高品質的。家長和孩子對日常教育和照顧的經驗往往是正向的。已有很多的促進早期教育中幼兒福祉的發展性任務已完成。不過，我們認為仍有很多地方還可以改進。

定向(Orientation)方案是兒童早期的研究和發展方案。首先，它的目的是希望對兒童早期教育中的孩子所面對和日常所發生的一切做一個全面而深入的研究。其次，我們將根據研究結果給教保人員一些回饋，以幫助他們進一步發展他們的教育和照顧。

在本研究中將會觀察幼兒的活動並對活動進行評估，幼兒也會接受訪談。此外，我們也會對學習環境的實務，氛圍和優先順序進行評估。從 2015 一至五月我們會在日間托育單位收集研究數據（托兒所，保母）。在芬蘭，大約 4000 個孩子和 200 多家日間托育單位參與研究。所有收集的研究數據將是保密的。兒童或家人的身份認定資料是不被收集的。工作人員會考慮孩子的敏感性，並遵循做兒童研究的倫理原則。兒童個人的數據將不會被個別研究，但大量的數據能夠使得甚至罕見的困難將能以可靠的方式被研究。

了解更多有關的研究和開發方案，可參考 <http://blogs.helsinki.fi/orientate/>。

如果沒有父母/父母的允許孩子將不會參與本方案。因此，為了能讓每一個孩子的角度都能被納入考慮，且能對研究結果產生影響力，我們徵求家長/監護人同意讓孩子參與本研究方案。每個孩子的經驗都是重要的，且應在教育及照顧上多予考慮。並請回覆本同意書給您孩子的教保人員。本研究成果的呈現將在 2015 年 8 月開始。

順頌時綏

赫爾辛基大學 師資科學系 Jyrki Reunamo 謹啟

聯繫資訊：

赫爾辛基大學, jyrki.reunamo@helsinki.fi
Espoo, elina.pulli@espoo.fi
Helsinki mikko.makela@hel.fi
Hyvinkää riitta.peltonen-hietamaki@hyvinkaa.fi
Hämeenlinna taru.terho@hameenlinna.fi
Järvenpää taija.polkki@jarvenpaa.fi
Kerava heli.soderqvist@kerava.fi

Kouvola helena.kuusisto@kouvola.fi
Mäntsälä merja.hietala@mantsala.fi
Nurmijärvi marita.kayhko@nurmijarvi.fi
Sipoo petra.salomaa@sipoo.fi
Turku ulla.soukainen@turku.fi
Tuusula eila.rapala@tuusula.fi
Vantaa leena.lahtinen@vantaa.fi

研究許可簽署單

我的孩子姓名_____ 可以參加定向方案 2015 年的研究（<http://blogs.helsinki.fi/orientate/>）

地點_____ 日期_____ 簽名_____